Совет Безопасности

Distr.: General
24 March 2016

Резолюция 2275 (2016),

принятая Советом Безопасности на его 7655-м заседании 24 марта 2016 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о ситуации в Сомали,

вновь заявляя о своем уважении суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали,

решительно осуждая недавние нападения со стороны террористической группировки «Аш-Шабааб», *выражая* серьезную озабоченность в связи с сохраняющейся угрозой, создаваемой «Аш-Шабааб», и *вновь подтверждая* свою решимость поддерживать усилия, в том числе посредством всеобъемлющего подхода, в целях уменьшения угрозы, исходящей от «Аш-Шабааб» в Сомали, сообразно с применимыми нормами международного права, включая международные нормы в области прав человека, международное беженское право и международное гуманитарное право,

воздавая должное мужеству персонала Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) и Сомалийской национальной армии и отмечая понесенные ими потери в борьбе против «Аш-Шабааб»,

высоко оценивая роль Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ) в поддержании мира и примирения, процессе формирования государства и поощрении и защите прав человека в Сомали,

заявляя о своей полной поддержке нового Специального представителя Генерального секретаря и главы МООНСОМ Майкла Китинга и нового Специального представителя Председателя Комиссии Африканского союза по Сомали и главы Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) Франсиско Каэтано Хосе Мадейры,

приветствуя проведение в Джибути 28 февраля 2016 года саммита глав государств и правительств стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты для АМИСОМ, и приверженность его участников улучшению координации в рамках АМИСОМ,





приветствуя принятое федеральным правительством Сомали решение о порядке проведения выборов в 2016 году, *выражая признательность* лидерам существующих и новых сомалийских штатов — членов Федерации за их усилия по достижению компромисса и *отмечая* приверженность федерального правительства Сомали и лидеров региональных штатов осуществлению избирательного процесса в августе 2016 года наряду с разработкой и реализацией «дорожной карты» в период до 2020 года, в частности для проведения к 2020 году выборов по формуле «один человек — один голос»,

подчеркивая, что формирование профессионального и всеохватного сектора безопасности, действующего при полном уважении прав человека и соблюдении верховенства права, является исключительно важным аспектом установления прочного мира в Сомали и имеет большое значение для предотвращения конфликтов,

приветствуя активное участие федерального правительства Сомали в процессе универсального периодического обзора, *призывая* к полному выполнению всех принятых рекомендаций, *осуждая* продолжающиеся нарушения и ущемление прав человека и нарушения международного гуманитарного права в Сомали и *подчеркивая* необходимость покончить с безнаказанностью, обеспечить защиту прав человека и привлечь к ответственности лиц, виновных в совершении преступлений, связанных с нарушениями или ущемлением прав человека и нарушениями норм международного гуманитарного права,

МООНСОМ

1. *постановляет* продлить мандат МООНСОМ, изложенный в пункте 1 резолюции 2158 (2014), до 31 марта 2017 года;

2. *подчеркивает* важность оказания МООНСОМ поддержки политическому процессу, включая предоставление добрых услуг Организации Объединенных Наций для поддержки процесса мира и примирения, осуществляемого федеральным правительством Сомали, в частности содействия завершению формирования государства и процессов пересмотра Конституции, а также подготовки к осуществлению всеохватного, свободного, честного и транспарентного избирательного процесса в 2016 году и проведения всеобщих выборов к 2020 году;

3. *с удовлетворением отмечает* тесные взаимоотношения между МООНСОМ и АМИСОМ и *подчеркивает* важность того, чтобы обе миссии и впредь продолжали укреплять отношения между собой;

4. *призывает* МООНСОМ активизировать взаимодействие со всеми слоями сомалийского гражданского общества, включая женщин, молодежь, деловые круги и религиозных лидеров, в целях обеспечения учета мнений гражданского общества в различных политических процессах;

5. *просит* МООНСОМ и далее укреплять и сохранять свое присутствие во всех столицах временных региональных администраций с учетом требований Организации Объединенных Наций в отношении безопасности и положения в области безопасности в целях оказания стратегической поддержки политическому и мирному процессу, усилиям по примирению и реформированию сектора безопасности, в том числе путем подключения временных региональ-

ных администраций к усилиям по содействию формированию федеральной структуры;

6. *просит* Генерального секретаря провести обзор присутствия Организации Объединенных Наций в Сомали после осуществления избирательного процесса в 2016 году для обеспечения того, чтобы Организация Объединенных Наций могла оказать надлежащую поддержку следующему этапу государственного строительства в Сомали, и представить возможные варианты и рекомендации Совету Безопасности к 30 января 2017 года;

7. *особо отмечает* важность оперативного осуществления положений резолюции 2245 (2015), включая дальнейшие усилия с целью позволить ЮНСОС незамедлительно реагировать на оперативные потребности в Сомали;

Сомали

8. *приветствует* приверженность президента Хасана Шейха и федерального правительства Сомали осуществлению всеохватного и заслуживающего доверия избирательного процесса в августе 2016 года в соответствии с Могадишской декларацией от 16 декабря 2015 года, *призывает* всех лидеров существующих и новых сомалийских штатов — членов Федерации в полной мере сотрудничать с федеральным правительством Сомали в осуществлении избирательного процесса, *подчеркивает* важность реализации этой приверженности и *особо указывает* на важное значение примирения в масштабах всей страны как основы для любого долгосрочного подхода к обеспечению стабильности и для дальнейшего прогресса в достижении цели проведения всеобщих выборов к 2020 году, в том числе за счет обеспечения того, чтобы Национальная независимая избирательная комиссия и Комитет по пограничным и федеративным вопросам начали свою работу без дальнейших задержек;

9. *отмечает* срочную необходимость безотлагательного достижения прогресса в процессе пересмотра Конституции под руководством сомалийцев в целях создания эффективной федеральной политической системы и осуществления всеобъемлющего процесса примирения, который обеспечит национальную сплоченность и интеграцию, *подчеркивает далее* в этой связи важность оказания поддержки мирному и всеохватному процессу завершения формирования федеративного государства и, при необходимости, осуществления эффективного посредничества и *призывает* к проведению тесного диалога между федеральным правительством Сомали, федеральными и региональными органами управления, представителями гражданского общества и сомалийской общественностью в этом отношении при постоянной поддержке со стороны международных и региональных партнеров;

10. *обращает особое внимание* на то, что, по мнению Совета, сроки проведения выборов в исполнительные или законодательные органы не должны переноситься, и *призывает* все ключевые субъекты и институты Сомали, в том числе парламент, предпринять конструктивные усилия для обеспечения прогресса в осуществлении «Стратегии 2016» до начала избирательного процесса в 2016 году;

11. *подчеркивает* важность обеспечения управления в духе национального единства на основе широкого участия, с тем чтобы не допустить каких-либо дальнейших задержек в осуществлении политического процесса;

12. *особо отмечает* важность соблюдения положений политической «дорожной карты» в течение периода до 2020 года, в частности для обеспечения проведения выборов по формуле «один человек — один голос» к 2020 году;

13. *приветствует* приверженность президента Хасана Шейха и федерального правительства Сомали реформированию сектора безопасности, включая обязательства по повышению транспарентности и подотчетности в области финансового управления в секторе безопасности и согласованию национальной архитектуры безопасности и обеспечению скорейшего осуществления национальной политики в области безопасности, и *подчеркивает* в этой связи необходимость проведения всесторонних консультаций со всеми федеральными штатами и временными региональными администрациями и обеспечения поддержки с их стороны;

14. *подчеркивает* важность реформирования сектора безопасности, особенно обеспечения быстрого и эффективного развития Сомалийской национальной армии, включая запланированную и координируемую интеграцию региональных сил, для облегчения более эффективного участия Сомалийской национальной армии в совместных операциях с АМИСОМ, с тем чтобы силы безопасности федерального правительства Сомали могли взять на себя большую ответственность за поддержание мира и безопасности и обеспечение защиты сомалийских граждан, *подчеркивает далее* важность завершения оценки угроз национальной безопасности и согласования и утверждения национальной политики в области безопасности к маю 2016 года и *призывает* государства-члены оказывать поддержку федеральному правительству Сомали в его усилиях в этом отношении тогда, когда это будет необходимо, и в соответствии с предыдущими резолюциями;

15. *приветствует* приверженность федерального правительства Сомали и новых штатов — членов Федерации созданию основных полицейских служб на всей территории Сомали, как было обозначено в плане «Хеган» («Готовность») в октябре 2015 года, в том числе в рамках партнерства МООНСОМ/АМИСОМ, *приветствует также* укрепление федеральным правительством Сомали при поддержке МООНСОМ потенциала сил морской полиции сообразно с резолюцией 2246 (2015) и *выражает* надежду на прогресс в деле осуществления этого процесса;

16. *призывает* федеральное правительство Сомали в полной мере осуществить план действий по реализации «дорожной карты» в области прав человека и создать Национальную комиссию по правам человека и принять законодательные акты, направленные на защиту прав человека, проведение расследований и привлечение к ответственности лиц, виновных в совершении преступлений, связанных с нарушениями прав человека;

17. *подчеркивает* важность соблюдения международного гуманитарного права и защиты гражданских лиц, особенно женщин и детей, всеми сторонами конфликта в Сомали;

18. *вновь выражает* обеспокоенность в связи с большим числом беженцев и внутренне перемещенных лиц и продолжающимся принудительным выселением внутренне перемещенных лиц в Сомали, *подчеркивает*, что любое выселение должно производиться согласно соответствующим национальным и

международным нормам, *призывает* федеральное правительство Сомали и все соответствующие стороны стремиться к выработке конкретных долгосрочных путей решения проблемы внутреннего перемещения населения и *призывает далее* федеральное правительство Сомали и все соответствующие стороны добиваться создания условий, способствующих добровольному, безопасному, достойному и устойчивому возвращению беженцев и внутренне перемещенных лиц при поддержке со стороны международного сообщества;

19. *выражает озабоченность* в связи с продолжающимся гуманитарным кризисом в Сомали и его воздействием на население Сомали, *высоко оценивает* усилия гуманитарных учреждений Организации Объединенных Наций и других гуманитарных организаций по оказанию жизненно важной помощи уязвимым группам населения, *осуждает* любое неправомерное использование гуманитарной помощи или создание препятствий для ее доставки, *вновь требует*, чтобы все стороны предоставили полный, безопасный и беспрепятственный доступ для своевременной доставки помощи нуждающимся лицам на всей территории Сомали и оказывали содействие этому, *подчеркивает* важность ведения надлежащего учета в рамках деятельности по оказанию международной гуманитарной помощи и *призывает* национальные учреждения по чрезвычайным ситуациям в Сомали наращивать потенциал при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций, с тем чтобы более решительно брать на себя ведущую роль в деле координации гуманитарной помощи;

20. *вновь подтверждает* важную роль женщин и молодежи в предотвращении и урегулировании конфликтов и в процессе миростроительства, *подчеркивает* важность их участия во всех усилиях по поддержанию и укреплению мира и безопасности, *отмечает*, что женщины в недостаточной степени представлены в большинстве представительных органов новых временных региональных администраций, и *настоятельно призывает* федеральное правительство Сомали и временные региональные администрации и далее поощрять увеличение представленности женщин на всех уровнях принятия решений в сомалийских учреждениях, в том числе посредством выполнения обязательства федерального правительства Сомали обеспечить, чтобы в результате выборов в 2016 году 30 процентов мест получили женщины;

21. *приветствует* ратификацию Сомали Конвенции о правах ребенка 1989 года, *призывает* к всестороннему осуществлению Конвенции, а также ратификации Факультативных протоколов к ней или к присоединению к ним и *подчеркивает* необходимость укрепления нормативно-правовой базы в целях защиты детей;

22. *просит* Генерального секретаря регулярно информировать Совет Безопасности об осуществлении настоящей резолюции, в том числе путем представления устных сообщений и не менее трех письменных докладов, причем первый письменный доклад надлежит представить к 12 мая 2016 года, а последующие доклады следует представлять через каждые 120 дней;

23. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.